

Háttérszolgálatok és egyéb fontos hírek:

Több éve folyik Kamerunban a yemba népcsoport közötti szolgálat, melynek élére az elmúlt időszakban új vezető, Jean-Claude került, aki fordítói és Bibliai nyelvészeti képesítéssel rendelkezik. A fordítócsapatnak szüksége van további munkatársakra is, mert van, aki csak részmunkaidőben tud dolgozni, **könyörögjünk** megfelelő, képzett munkatársakért. **Könyörögjünk Istenhez** a következőkért is:

- őrizze meg a misszionáriusok családjait a csüggedéstől és a betegségekétől,
- a gyülekezetek vezetői jobban be tudjanak kapcsolódni a fordításba,
- létrejöhessen egy olyan legális yemba szervezet, amely a fordítást, a Szentírás terjesztését és annak használatát támogatná.

Dicsőítsük a mennyei Atyát az afrikai Wycliffe-tagokkal együtt! Az afrikai kontinensen több országban, így Beninben, Kongóban, Etiópiában, Kenyában, Nigériában, Tanzániában, Togóban és Ugandában is folyik a Bibliafordítás. **Könyörögjünk** értük és velük azért, hogy a gyülekezetek imádsággal és anyagilag is támogathassák a szolgálatot, és még inkább az egyházi élet része lehessen az anyanyelvű Szentírások használata, hogy ezek által a gyülekezeti tagokban is felébredhessen a vágy, hogy Istent szolgálják a Bibliafordításban.

A finnországi szervezet azt a célt tűzte ki maga elé, hogy a 2011-es év során legalább 10 fővel szeretnék gyarapítani a Bibliafordítói vagy azzal összefüggő misszióba készülők számát. Hiszik, hogy Isten fog munkálkodni a szívekben, hiszen ők maguk felkészültek arra, hogy a jelentkezőket a lehető leghamarabb kibocsássák. **Kérjük az Urat**, hogy tartsa meg a finn testvéreket a hitben, segítsen nekik elérni a kitűzött célt, és kitartónak lenni a tagtoborzásban.

Ne feledkezzünk meg azokról sem, akik a háttérben szolgálnak hűségesen. Vanuatu egy több mint 80 szigetből álló ország, amelyből 65 lakatlan. A 113 beszélt nyelvből 18 nyelvre kezdődött már meg a fordítás, a többinek csak akkor kezdenek neki, ha előtte felmérték az igényt. Sok anyanyelvi fordító foglalkozik a fordítással a saját falujában, és nem törvényszerű, hogy bárki is megköszönje vagy elismerje a munkájukat. **Kérjük Isten áldását** az ő életükre és munkájukra, hogy egyre mélyebben megismerhessék Őt, és Szentlelke által kitartóan részt tudjanak venni a fordításban.

Ahol a Bibliafordítás folyamatban van:

Szeptemberben értek a 2.Krónikák ellenőrzésének végére a ghánai tumulung sisaala nyelvű fordítócsoporthoz tagjai, és az év végére a kisprófétákkal is szeretnék elkészülni. **Adjunk hálát** minden magánszemélyért és gyülekezetért, akik eddig is részt vettek a munkában, különösen azokért a lelkesekért, akik már a sisaala nyelvű Biblia kéziratát használják az Istentiszteleteken. **Hordozzuk imádságban** a fordítók és a nép fizikai jólétét is: a Bibliafordítás mellett kulturális és gazdasági fejlődésre is szükségük van. Többfajta zöldségnövény ültetését is tervezik, amelyek magas tápértékkel rendelkeznek, és a családok megélhetését is biztosabbá tennék.

Ázsiában annak ellenére halad a fordítás, hogy az egyik helybeli fordítót üldözték és be is börtönözték már a hitéért. **Adjunk hálát az Úrnak**, hogy a sokféle akadály ellenére már elkészült az Újszövetség kézírata a Római, Korinthusi és Zsidókhöz írt leveleken kívül. **Könyörögjünk** ezért a népcsoportért, hogy Isten jó időzítésével minden elkészülhessen és nemsokára kézbe is vehessék a teljes Újszövetséget.

Mozambikban a koti nyelvű fordítócsapat Angoche városából dolgozik, és az interneten (skype) keresztül tartják a kapcsolatot az Angliában levő nyelvi konzulensükkel. **Kérjük Isten oltalmát** a számítógépekre, hogy gond nélkül folyhasson a távkapcsolatban végzett munka. **Imádkozzunk** azért is, hogy a fordításban résztvevő családok gyermekei hamar beilleszkedhessenek a kenyai iskolájukban, és a családok összes tagja jól viselje a külön töltött időt.

Ahol kész a Bibliafordítás:

Az óceániai szigetvilágban fekvő Új-Kaledóniában küszöbön áll az Újszövetség paici nyelvű fordításának nyomdába küldése. Néhány héten belül el kell készülniük a kézirat ellenőrzésével, ami aprólékos munkát igényel. **Adjuk hálát az Úrnak**, hogy újabb Szentírás készülhet el nemsokára egy kis nép nyelvére, és **Istentől kérjünk** továbbra is bölcsességet, hogy mindennel időben és pontosan el tudjanak készülni a fordítók, a nép pedig valódi életet találjon a szívükhöz szóló Igében.

A magyar iroda imakérései:

Imádkozzunk, hogy a magyar tagok számára áldott legyen ez az ünnepi időszak. Vannak, akik hazatérve, rég nem látott családtagjaikkal közösen ünnepelnek, mások magányosan töltik a karácsonyt egy távoli ország szolid körülményei között. **Kérjük** mindannyiuk számára a Megváltó különös jelenlétét ezekben a napokban, hogy békeességben és testi-lelki felfrissülésben legyen részük.

Imádkozzunk a Gardner házaspárért, akik január folyamán számos beszámolót tartanak majd hazánkban. Kérjük az Urat, hogy adjon számukra bölcsességet, és védelmet, hogy lelkesen és egészségesen, minden probléma és baleset nélkül tudják megtartani a beszámolóikat a már egyeztetett helyszíneken, s a magyar testvérek közül sokan felbuzduljanak a Bibliafordítás mozgalmában való részvételre.

Imádkozzunk továbbra is a magyar iroda és a magyar tagok anyagi támogatottságáért hogy az új évben is rendelkezésre álljon a szolgálat fenntartásához szükséges fedezet.

Imádkozzunk továbbra is azért a testvérünkért, akit az Úr a személyzeti munka területén szeretne használni a magyar irodában. Nagy szükség van egy olyan munkatársra, aki fel tudja vállalni az egyre több új jelentkező továbbvezetésének feladatát, s egyúttal a jelenlegi tagok ügyes-bajos dolgaival való törődést.